

Prof. Dr. Petro Rychlo lehrt am Lehrstuhl für fremdsprachige Literatur der Universität Chernivtsi, Ukraine, und ist als literarischer Übersetzer tätig. Er übersetzte unter anderem die 10-bändige Gesamtausgabe von Paul Celans Gedichten, 2013–2020.

PTI 9

Stationen poetischer Entwicklung

Paul Celans Gedichtbände in
chronologisch-historischer Folge

Passages – Transitions – Intersections 9

Die Beiträge dieses Buches erfassen schöpferische und produktionsästhetische Aspekte der Gedichtbände Paul Celans. Sie verfolgen den dichterischen Arbeitsprozess von den ersten poetischen Einfällen bis zur Realisierung poetischer Ideen. Zeit und Umstände der Gedichtentstehung, ihre thematische Kongruenz, Buchtitel, Architektonik der Bände (Reihenfolge der Gedichte, ihre Zyklisierung, Zeilenkonfiguration) sowie Kontakte zu Verlagen, Briefwechsel mit Lektoren, Druck und Ausstattung der Gedichtbände spielen dabei eine wichtige Rolle. Das für Celans Dichtung immanent eigene dialogische Prinzip realisiert sich hier auf dem Niveau verbaler, thematischer, bildlicher, struktureller »Antiphone«. Im Grunde bilden Celans Gedichte ein intertextuelles Kettengeflecht, dessen Glieder miteinander untrennbar verbunden sind.

Rychlo
Stationen poetischer Entwicklung

Rychlo

Vandenhoeck & Ruprecht Verlage

www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com



9 783847 114437



unipress

